



# Pemahaman Makna Tersirat Kanak-Kanak Prasekolah Dan Kepentingannya Dalam Usaha Pembentukan Kerangka Standard Bahasa Melayu (KSBM) Yang Lebih Berkesan

**NOOR AZMIRA MOHAMED**

*Faculty of Arts and Social Science, University Tunku Abdul Rahman (UTAR)*

## **ABSTRAK**

*Perkara 152 perlembagaan Malaysia telah menetapkan bahasa Melayu sebagai bahasa kebangsaan dan bahasa perhubungan utama rakyat berbilang bangsa. Bahasa Melayu menjadi lambang kepada kewujudan negara bangsa dan sebagai bahasa perpaduan negara ini. Lantaran itu, bahasa Melayu menjadi wasilah dan wadah pembangunan negara dengan berperanan sebagai bahasa komunikasi, bahasa pentadbiran, bahasa pendidikan dan bahasa yang melambangkan jati diri rakyat Malaysia. Kerangka Standard Bahasa Melayu (KBSM) merupakan satu wadah yang dibangunkan sebagai satu piawai bahasa untuk menentukan tahap pemerolehan dan penguasaan bahasa Melayu dalam kalangan pengguna bahasa Melayu dari peringkat asas sehinggalah ke peringkat yang paling mahir. Dalam usaha mewujudkan KBSM yang lebih berkesan, kajian terhadap tahap pemerolehan dan pemahaman makna tersirat kanak-kanak prasekolah telah dilakukan bagi membolehkan usaha tuntas dapat dijalankan diperingkat akar umbi lagi. Penguasaan bahasa merujuk kepada kebolehpayaan pengguna bahasa menguasai dan memahami bahasa yang digunakan secara menyeluruh, setelah menguasai aspek-aspek asas dalam pemerolehan bahasa, pengguna bahasa tentu saja mampu mengukuhkan penguasaan bahasa ke peringkat yang lebih tinggi. Dapatan kajian ini diharap dapat membantu pendidik dalam merancang pembelajaran bahasa yang sesuai dengan keupayaan kanak-kanak terutamanya yang meliputi kaedah pengajaran, penyediaan sukatan pelajaran dan lain-lain. Pengumpulan data dilakukan dengan merakamkan ujaran kanak-kanak prasekolah secara spontan semasa mereka berkomunikasi dalam lingkungan rakan sebaya. Data tersebut telah ditranskripsikan dan seterusnya dianalisis dengan menggunakan Konsep Implikatur Perbualan, Prinsip Kerjasama Grices. Hasil kajian menunjukkan bahawa kanak-kanak prasekolah telah menguasai pemahaman makna tersirat dengan baik.*

*Kata kunci: Bahasa tersirat, perkembangan bahasa, Kerangka Standard Bahasa Melayu (KBSM), konsep implikatur perbualan, prinsip kerjasama Grice.*

## **PENGENALAN**

Kerangka Standard Bahasa Melayu (KBSM) dibangunkan sebagai satu standard bagi menentukan tahap pemerolehan dan penguasaan dalam bahasa Melayu berikutan ketiadaan piawai standard sebagai rujukan dalam kalangan pengguna bahasa Melayu. Pembangunan Kerangka Standard Bahasa Melayu (KBSM) bagi menentukan tahap pemerolehan dan penguasaan Bahasa Melayu bertujuan untuk mengukur kecekapan dan kemahiran penggunaan Bahasa Melayu di Malaysia (Melissa Heidi, 2017). KBSM yang telah digubal merupakan persediaan untuk menjadikan Bahasa Melayu sebagai bahasa antarabangsa.

Kerangka Standard Bahasa Melayu (KBSM) adalah satu daripada inisiatif memartabatkan pendidikan bahasa kebangsaan itu yang diletakkan di bawah dasar Memartabatkan Bahasa Melayu Memperkukuhkan Bahasa Inggeris (MBMMBI) di bawah Kementerian Pendidikan. Kerangka Standard Bahasa Melayu (KBSM) merupakan satu piawai bahasa untuk menentukan tahap pemerolehan dan penguasaan dalam kalangan pengguna bahasa Melayu. Terdapat empat objektif utama KBSM antaranya menentukan standard kompetensi bahasa Melayu dalam kalangan pengguna bahasa Melayu, menentukan standard aras kompetensi bahasa Melayu dalam kalangan penutur bahasa Melayu, menjadi rujukan dalam pembinaan kurikulum pendidikan bahasa Melayu dalam sistem pendidikan dan menjadi rujukan bagi membina instrumen penguasaan bahasa Melayu (Wan Norasikin Wan Ismail, 2017).

KSBM dibina berdasarkan dua dimensi, iaitu penguasaan/pemerolehan bahasa Melayu dan kemahiran bahasa Melayu. Pemerolehan dan penguasaan bahasa Melayu adalah berdasarkan tatattingkat unit bahasa, iaitu fonem, morfem, kata, frasa, klausa, ayat dan wacana. Manakala kemahiran berbahasa Melayu meliputi empat kemahiran, iaitu kemahiran mendengar,



kemahiran bertutur, kemahiran membaca dan kemahiran menulis. Setiap dimensi terdiri daripada enam aras dan berasaskan tiga domain, iaitu kognitif, psikomotor dan afektif (Ibid.). Di peringkat sekolah, KSBM dilaksanakan dengan tujuan untuk melahirkan pelajar yang menguasai kemahiran bahasa, serta dapat berkomunikasi menggunakan bahasa Melayu secara berkesan dan bertatasusila dalam semua urusan. Pelaksanaan KSBM ini diharap dapat melahirkan murid yang berketerampilan dalam berbahasa dan boleh berkomunikasi untuk memenuhi keperluan diri, memperoleh pengetahuan, ilmu, kemahiran, maklumat, nilai dan idea serta hubungan sosial dalam kehidupan harian.

Teo Kok Seong (Ibid.) menyatakan bahawa pembangunan Kerangka Standard Bahasa Melayu (KSBM) bagi menentukan tahap pemerolehan dan penguasaan Bahasa Melayu adalah bertujuan untuk mengukur kecekapan dan kemahiran penggunaan Bahasa Melayu di Malaysia. Dalam usaha merealisasikan KSBM agar mencapai objektif yang diinginkan, perkara yang perlu dititik beratkan ialah bukan hanya sekadar memberi penekanan terhadap pembelajaran dan pengajaran bahasa Melayu dalam bilik darjah semata-mata, malah usaha diperingkat akar umbi juga perlu ditekankan untuk melahirkan generasi yang berketerampilan dalam berbahasa dan boleh berkomunikasi menggunakan bahasa Melayu dengan cara yang betul dan sempurna. Antara langkah yang perlu dilakukan oleh semua pihak ialah dengan menerapkan kaedah pembelajaran yang betul di tahap prasekolah lagi. Bak kata pepatah, “melentur buluh biarlah dari rebungnya”, untuk melahirkan generasi yang dapat menguasai dan mempraktikkan bahasa Melayu dengan baik, usaha tuntas sepatutnya perlu dilakukan ke atas kanak-kanak sebelum mereka memasuki alam persekolahan lagi. Pepatah ini amat bersesuaian sekali kerana pada usia kanak-kanak masih kecil, seseorang itu “umpama kain putih” yang lebih senang dicorak, dibentuk dan dilentur mengikut acuan yang betul. Oleh itu, kaedah yang sesuai dengan tahap pemerolehan, penguasaan dan pemahaman bahasa kanak-kanak perlu ditentukan sebelum merancang strategi yang lebih berkesan kearah pembentukan generasi yang menguasai kemahiran bahasa dan dapat berkomunikasi menggunakan bahasa Melayu dengan sempurna.

Kajian ini telah dilakukan dengan tujuan untuk menilai pemerolehan, penguasaan dan kecekapan bahasa dalam kalangan kanak-kanak prasekolah yang berusia antara 4-6 tahun dalam aspek pemahaman makna tersirat ujaran. Hasil kajian ini diharap dapat dijadikan sebagai satu garis panduan dalam pelaksanaan sistem pembelajaran dan pengajaran yang lebih berkesan terutamanya dalam merealisasikan matlamat pelaksanaan Kerangka Standard Bahasa Melayu (KSBM) di tahap yang maksimum. Hal ini penting kerana, pengetahuan tentang aspek pemerolehan dan pemahaman makna tersirat dalam kalangan kanak-kanak prasekolah dapat membantu semua pihak merancang serta menerapkan kaedah pembelajaran bahasa Melayu di tahap awal pemerolehan bahasa kanak-kanak agar apabila mereka dewasa, kemahiran dan penguasaan bahasa mereka adalah membanggakan.

## OBJEKTIF KAJIAN

Pada dasarnya, objektif kajian ini adalah untuk mengkaji kaedah pelaksanaan Kerangka Standard Bahasa Melayu (KSBM) yang lebih berkesan melalui usaha penerapan aspek kesempurnaan berbahasa pada tahap awal pemerolehan dan penguasaan bahasa kanak-kanak khususnya pada umur 4-6 tahun. Pada tahap ini, kanak-kanak sedang mengalami tahap pemerolehan dan penguasaan bahasa yang amat rencam dan situasi ini dapat membantu mempermudah proses penerapan dan pengajaran bahasa mengikut standard dan piawaian yang betul.

Pengetahuan terhadap tahap sebenar pemerolehan dan penguasaan bahasa kanak-kanak, terutamanya dalam sudut pemahaman makna tersirat, dapat dijadikan kayu ukur dalam pelaksanaan KSBM, terutamanya dalam aspek penggunaan pendekatan dan kaedah pengajaran yang lebih sesuai dengan tahap usia dan kefahaman pelajar. Selama ini, kanak-kanak prasekolah (berusia 2-5 tahun) sering dianggap hanya memahami perkara-perkara ‘mudah’ sahaja. Disebabkan tanggapan sedemikian, menyebabkan silibus yang digunakan dalam bilik darjah untuk proses pengajaran dan pembelajaran juga turut dipemurahkan sesuai dengan tahap pemahaman mereka. Namun demikian, adakah benar, kanak-kanak prasekolah hanya mampu memahami perkara-perkara ‘mudah’ sahaja?

## PERSOALAN KAJIAN

Kajian ini dilakukan berdasarkan beberapa persoalan seperti berikut iaitu:

1. Adakah kanak-kanak prasekolah telah mampu memahami, mengujarkan dan mentafsirkan makna tersirat dalam interaksi antara mereka?
2. Adakah sesuai menerapkan dan mendedahkan bentuk-bentuk bahasa yang mempunyai ciri-ciri abstrak atau makna tersirat dalam proses pembelajaran dan penguasaan bahasa kanak-kanak prasekolah?



## TINJAUAN LITERATUR

Kebanyakan kajian yang dilakukan oleh pengkaji-pengkaji terdahulu berkaitan dengan bahasa kanak-kanak sama ada pengkaji dari dalam atau luar negara adalah lebih berfokus kepada teori pemerolehan bahasa, tahap-tahap pemerolehan serta penguasaan bahasa kanak-kanak dalam pelbagai aspek tatabahasa seperti fonetik, fonologi, morfologi, semantik serta sintaksis sahaja. Kebanyakannya kaian hanya mengkaji tahap serta proses perkembangan dan penguasaan bahasa kanak-kanak seawal usia kelahiran sehinggalah kanak-kanak mengalami tahap kecekepan penuh pada usia 12 tahun.

Antara teori-teori yang telah dihasilkan oleh pakar-pakar bahasa terdahulu berkaitan dengan bahasa kanak-kanak ialah Teori Behaviourisme (Watson, 1913; Thorndike & Skinner, 1957 dan Guthrie, 1935); Teori Semulajadi atau Biologis (Noam Chomsky, 1957) dan Teori Kognitif (Jean Piaget, 1952). Namun, diantara teori-teori yang disebutkan ini, tiada satupun yang menyumbangkan perbincangan dalam aspek pemahaman makna tersirat kanak-kanak. Fokus kajian masing-masing hanya tertumpu pada analisis pemerolehan serta tahap-tahap perkembangan bahasa kanak-kanak sahaja. Di Malaysia pula, terdapat pelbagai kajian yang telah dijalankan oleh pakar-pakar bahasa dan pengkaji-pengkaji terdahulu yang membincangkan tentang pemerolehan bahasa kanak-kanak Melayu sama ada yang berkaitan dengan faktor atau tahap perkembangannya. Asmah Hj Omar (1993: 35) telah menjalankan kajian dan mendapati bahawa kanak-kanak sejak lahir telah dikurniakan kudrat berwacana.

Kanak-kanak kecil yang mula belajar bahasa sebenarnya telah mencuba bercakap dengan ibu dan bapanya dalam perbualan walaupun dengan jumlah kata yang sedikit. Seawal usia dua tahun kanak-kanak telah mampu bersembang, bermain dan berinteraksi dengan lancar bersama rakan-rakan sepermainan. Menurut Asmah Hj Omar (1993: 12), kanak-kanak yang berusia dua tahun telah mampu menggunakan bahasa untuk berbagai-bagai tujuan. Zaitul Azma Zainon Hamzah (2006) pula telah melakukan kajian terhadap perkembangan bahasa kanak-kanak dan mendapati perkembangan bahasa kanak-kanak berlaku dengan pesat dalam usia dua hingga enam tahun. Perkembangan bahasa yang pesat ini terhasil daripada perkembangan kognitif, emosi dan sosial. Pada usia prasekolah ini, keupayaan kanak-kanak untuk berkomunikasi dengan menggunakan bahasa adalah hampir sama dengan keupayaan orang dewasa.

## METODOLOGI KAJIAN

Metodologi merujuk kepada sampel kajian, etnik yang dikaji, lokasi kajian, instrumentasi, kaedah transkripsi data dan kerangka teori yang digunakan.

### 1. Sampel Kajian

Sampel kajian ini adalah terdiri daripada kanak-kanak Melayu yang berusia 4-6 tahun.

### 2. Etnik

Semua sampel adalah terdiri daripada etnik Melayu dan pemilihan ini dilakukan atas faktor budaya. Pemilihan kanak-kanak Melayu sebagai sampel kajian dilakukan demi untuk mendapatkan data yang sesuai dan dapat memenuhi objektif kajian yang ditetapkan. Masyarakat Melayu merupakan masyarakat yang mengamalkan nilai-nilai kesopanan yang tinggi dalam kehidupan harian. Penggunaan bahasa tersirat semasa berkomunikasi telah menjadi rutin bagi menjaga tutur kata serta tingkah laku yang sopan dalam kalangan anggota masyarakat. Oleh itu, secara tidak langsung, penggunaan bahasa berlapis dan bahasa tersirat dalam perbualan seharian masyarakat Melayu telah mempengaruhi perkembangan dan keupayaan memahami makna tersirat dalam kalangan kanak-kanak prasekolah. Menurut Teori Sosio-Kognitif yang menekankan peranan permodelan, kanak-kanak meniru percakapan, maklum balas dan gaya bahasa orang dewasa. Kanak-kanak mungkin mempelajari beberapa aspek dalam kemahiran bahasa apabila melihat dan mendengar percakapan orang lain. Mereka seterusnya akan meniru dan akan mengulanginya (Haliza Hamzah, 2008: 45). Selain itu, pemilihan kanak-kanak Melayu sebagai sampel juga adalah mustahak kerana faktor persamaan bangsa dan bahasa dengan pengkaji sendiri. Ini jelas dinyatakan oleh Asmah Hj Omar (2002: 51) yang mengatakan bahawa “pengkaji yang berkongsi bahasa yang sama dengan informan akan dapat membantu menghilangkan segala kekaburan yang wujud dalam bahasa yang dikaji itu.”

### 3. Kaedah Transkripsi Data

Transkripsi data dilakukan dengan menggunakan kaedah ortografik atau ejaan. Asmah Hj Omar (2002) dalam bukunya telah menyatakan bahawa kaedah transkripsi seperti ini (menggunakan ejaan dan bukannya menggunakan transkripsi fonologik)



dikenali sebagai kaedah kajian hiran. Cara pengolahan data bahasa adalah melalui transkripsi yang menggunakan kaedah transkripsi ejaan.

#### 4. Kerangka Teori

Penilaian dan analisis data dilakukan dengan mengenalpasti ciri-ciri pelanggaran maksim tertentu prinsip kerjasamanya Grice untuk mengesan kehadiran ujaran-ujaran yang mempunyai makna tersirat. Selepas itu, analisis implikatur akan dilakukan terhadap ujaran untuk melihat atau mengesan kehadiran makna tersirat dalam ujaran-ujaran yang dihasilkan oleh kanak-kanak.

### ANALISIS DATA DAN DAPATAN

Berikut merupakan perbincangan dan dapatan kajian.

#### Contoh 1

- |    |            |                                                                                                      |
|----|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | [U1]Bella  | /mari la main sini/                                                                                  |
| 2  | [U1]Ain    | /gi/                                                                                                 |
| 3  | [U2]Bella  | /ibu...nak gi main/                                                                                  |
| 4  | [U1]Budin  | <b>/Bella...mu nak gi mana ni?/</b>                                                                  |
| 5  | [U3]Bella  | <b>/basikal/</b> (sambil menuju ke halaman rumah)                                                    |
| 6  | [U2] Budin | /ala// luar tak dak internet la/                                                                     |
| 6  | [U4]Bella  | /ada jugak la...luar ni ada internet/ (menunjukkan telefon)                                          |
| 7  |            | /ni mainan tu...ni napak ada orang letak patung ni/                                                  |
| 8  | [U1]Haiqal | <b>/boleh tak pinje?/</b> (mendekati Bella )                                                         |
| 9  | [U5]Bella  | <b>/kita ada adik kecik tau/</b> (mengelak)<br>[konteks: membelek telefon tanpa melihat muka Haiqal] |
| 10 | [U2]Haiqal | /pinje la//kejap jah/<br>/nak la tengok/                                                             |

Bella tidak mempedulikan permintaan Haiqal dan begitu asyik dengan telefonnya

- 11 [U2]Haiqal / Bella kedekut/  
[Konteks: bergerak meninggalkan Bella]

Data perbualan antara kanak-kanak sampel menunjukkan terdapat beberapa ujaran yang telah melanggar prinsip kerjasama Grice. Antaranya ialah ujaran yang dituturkan oleh Bella iaitu:

- |   |            |                                                   |
|---|------------|---------------------------------------------------|
| 4 | [U1]Budin  | <b>/Bella...mu nak gi mana ni?/</b>               |
| 5 | [U3]Bella  | <b>/basikal/</b> (sambil menuju ke halaman rumah) |
| 6 | [U2] Budin | /ala// luar tak dak internet la/                  |

Dalam perbualan antara Bella dan Budin ini, Budin telah bertanya Bella, ‘Bella hendak pergi ke mana?’ Pentafsiran dari sudut semantik pertanyaan Budin ialah;

**Bella:** nama orang

**mu:** kata ganti nama diri orang kedua iaitu Bella

**nak gi :** perbuatan (menuju ke sesuatu tempat)

**ke mana:** kata arah atau tempat yang hendak di tuju

Maksudnya:

“Budin bertanya kepada Bella arah atau tempat yang ingin dituju oleh Bella pada waktu ujaran itu berlangsung”.

Jawapan yang diperlukan oleh Budin ialah arah atau nama tempat.

Oleh kerana jawapan yang diberikan Bella terlalu ringkas menyebabkan Budin terpaksa menggabungkan maklumat konteks dan kesan konteks yang berlaku pada waktu itu. Budin melihat Bella menuju kearah basikalnya dan situasi ini telah



membantu Budin menggabungkan maklumat konteks dan kesan konteks sehingga dia berjaya membuat tafsiran yang betul dan tepat. Analisis implikatur menunjukkan bahawa Bella ingin ke lokasi basikalnya.

Jawapan yang diberikan oleh Bella di atas, ternyata telah melanggar prinsip kerjasama Grice kerana dia telah memberikan jawapan yang tidak selari dengan soalan yang diajukan oleh Budin disamping jawapannya juga terlalu ringkas. Situasi ini berlaku kerana pada waktu itu, Bella sedang asyik dengan telefon bimbit menyebabkan dia tidak mepedulikan soalan yang dikemukakan oleh Budin. Perlakuan Bella ini adalah normal kerana kebiasaannya, kanak-kanak apabila mereka begitu asyik dengan permainan atau apa sahaja yang mereka lakukan sama ada mewarna atau menonton tv, mereka tidak akan mepedulikan orang-orang yang ada di sekelilingnya. Kadang kala berlaku juga situasi di mana kanak-kanak sering bermonolog seorang diri seolah-olah dia sedang bermain dengan seseorang. Oleh itu, dalam proses memdidik kanak-kanak, guru-guru atau ibu bapa juga perlulah melihat situasi yang sesuai supaya semua perkara yang disampaikan mendapat perhatian dan diterima oleh pelajar.

Ujaran yang dibuat oleh Bella seterusnya dalam Contoh 2 (di bawah) juga mempunyai unsur-unsur makna tersirat. Data juga menunjukkan, Bella telah menggunakan strategi mengalihkan topik perbincangan untuk mengelak daripada menjawab pertanyaan yang berupa permintaan oleh penutur (Haiqal). Situasi pendengar mengalihkan perhatian atau fokus penutur terhadap sesuatu isu atau topik yang dibincangkan mungkin disebabkan situasi berikut iaitu: pendengar tidak ingin memenuhi permintaan penutur atau kerana dia merasakan perkara yang diujarkan oleh penutur itu tidak penting.

Data menunjukkan bahawa, terdapat nilai kesantunan dalam ujaran dan perlakuan Bella di mana, dia cuba melakukan tindakan penolakan terhadap permintaan Haiqal dengan cara yang berhemah:

- 8 [U1]Haiqal /**boleh tak pinje?**/ (mendekati Bella )
- 9 [U5]Bella /**kita ada adik kecik tau**/ (mengelak)  
[konteks: membelek telefon tanpa melihat muka Haiqal]
- 12 [U2]Haiqal /pinje la//kejap jah/  
/nak la tengok/

Bella tidak mepedulikan permintaan Haiqal dan begitu asyik dengan telefonnya

- 12 [U3]Haiqal / **Bella kedekut**/  
[Konteks: bergerak meninggalkan Bella]

Data perbualan antara Bella dan Haiqal di atas menunjukkan wujudnya situasi pelanggaran maksim kerjasama Grice kerana Bella telah memeberikan jawapan yang tidak relevan dengan pertanyaan Haiqal. Haiqal cuba meminta kebenaran daipada Bella untuk meminjam telefon:

- /**boleh tak pinje?** ( **boleh pinjam tak?**),
- tetapi Bella menjawab seperti acuh-tak acuh sahaja:
- /**kita ada adik kecik tau**/

Jawapan Bella ini merupakan satu percubaan untuk mengalihkan focus Haiqal daripada meneruskan topik perbincangannya yang berkaitan dengan telefon yang dipegang Bella. Pertanyaan Haiqal ini lebih berupa permintaan yang sepatutnya memerlukan Bella memberikan jawapan sama ada ‘boleh’ atau ‘tidak boleh’.

Berdasarkan konteks seterusnya, Bella didapati tidak memberikan sebarang maklum balas terhadap permintaan Haiqal. Dia hanya mendiamkan diri semasa Haiqal terus mendesak untuk meminjam telefon daripadanya. Bella sengaja berkelakuan seperti itu kerana tidak mahu meminjamkan telefonnya kepada Haiqal. Data menunjukkan bahawa Haiqal juga sedar tentang niat sebenar Bella yang tidak mahu meminjamkan telefon kepadanya. Hal ini dapat ditunjukkan berdasarkan ujaran Haiqal selepas itu iaitu:

- (12) [U3]Haiqal: / Bella kedekut/

Situasi di atas dapat membantu kita memahami dengan lebih jelas tentang keupayaan kanak-kanak memahami dan mempraktikkan penyampaian mesej tersirat dalam interaksi seharian mereka. Sebagai contoh, Bella telah menggunakan strategi tertentu untuk menyampaikan mesej secara tersirat bahawa dia tidak bersedia meminjamkan telefon kepada Haiqal. Bella pada



suatu masa telah memberikan jawapan yang melanggar maksim malah pada masa yang lain dia lebih suka mendiamkan diri semasa didesak oleh Haiqal untuk meminjam telefonnya. Situasi ini telah menggambarkan keupayaan kanak-kanak untuk menolak permintaan seseorang dengan caranya yang tersendiri.

Begitu juga dengan Haiqal, daripada jawapan yang diberikan di akhir perbualan, menunjukkan bahawa Haiqal telah berjaya menggabungkan konteks dan pengalamannya untuk mentafsir maksud tersirat disebalik jawapan yang diberikan oleh Bella serta keadaan diam yang ditunjukkan olehnya sewaktu Haiqal membuat pertanyaan/permintaan. Keadaan ini menunjukkan bahawa kanak-kanak pada usia 4-6 tahun ini telah mempunyai keupayaan mengujarkan serta mentafsir makna tersirat dalam interaksi harian mereka. Kanak-kanak bijak mengaplikasikan makna tersirat dalam perbualan sesama mereka bagi mencapai niat yang diinginkan.

Perbualan seterusnya juga menunjukkan situasi yang sama. Analisis data menunjukkan wujudnya situasi pelanggaran maksim semasa kanak-kanak membuat ujaran. Data di bawah menunjukkan situasi di mana, Bella sekali lagi telah melakukan pelanggaran maksim dengan niat untuk menolak permintaan Ain secara lebih berhemah. Sila lihat ujaran-ujaran yang bertanda 16, 17, 19 dan 20.

- 16 [U3]Ain / **nak tengok boleh?**/
- 17 [U7]Bella /**ni hak mama kita** /
- 18 [U5]Haiqal /tak payah la wi ka dia/
- 19 [U4]Ain /**mama awak duk dale**/
- 20 [U8]Bella /**nanti dia kelih**/

Data di atas, menunjukkan wujudnya unsur pelanggaran maksim kerjasama Grice dalam ujaran kanak-kanak. Ujaran [7] baris 17, Bella telah membuat ujaran yang melanggar maksim kerjasama Grice kerana tidak memberikan jawapan yang selari dengan pertanyaan/ permintaan yang dibuat oleh Ain[U3] baris 16.

Ain [U3] telah bertanya kepada Bella:

- 16 [U3] Ain: / **nak tengok boleh?**/

Pertanyaan yang diajukan oleh Ain kepada Bella dalam situasi di atas adalah lebih kepada membuat permintaan. Ain menggunakan strategi pertanyaan yang memerlukan jawapan boleh atau tidak iaitu yang bermaksud ‘ya, boleh’ atau ‘tak, tidak boleh’ dengan niat menjadikan permintaannya sebagai suatu yang lebih lembut dan lebih disenangi oleh pendengar.

Menggunakan strategi pertanyaan untuk meminta sesuatu daripada rakan sepermainan adalah merupakan satu tindakan bijak yang telah dilakukan oleh kanak-kanak kerana ia boleh mengurangkan desakan terhadap maksud permintaan itu. Malah keupayaan kanak-kanak mempelbagaikan fungsi pertanyaan iaitu menggunakan pertanyaan untuk menyampaikan pelbagai niat tersirat akan dapat menyerlahkan lagi kecekapan berbahasa mereka terutamanya keupayaan memahami serta menyampaikan makna tersirat semasa berkomunikasi.

Maksud pertanyaan Ain (di atas) dari sudut semantik ialah, Ain meminta kebenaran daripada Bella untuk melihat telefon (atau mungkin untuk melihat permainan yang terdapat dalam telefon Bella) yang dipegang oleh Bella semasa komunikasi ini berlangsung. Jawapan yang sesuai dengan pertanyaan ini ialah: sama ada; ‘boleh’ atau ‘tidak boleh’. Bella [U7] baris 17, bagaimana pun telah memberikan jawapan yang secara harfiahnya didapati tiada kaitan dengan soalan/pertanyaan yang diajukan oleh Ain iaitu:

- 17[U7] Bella: /**ni hak mama kita** / (ini (telefon) kepunyaan mama saya)

Dari sudut semantik, jawapan Bella jelas sekali tiada perkaitan dengan pertanyaan yang diajukan oleh Ain kepadanya. Grice (1975) mengatakan bahawa kita hendaklah sentiasa membuat ujaran yang mempunyai hubungan agar sesuatu ujaran itu menjadi relevan. Sekiranya perkara yang diucapkan tidak mempunyai hubungan dengan maksim relevan ini, maka ujaran tersebut bolehlah dianggap sebagai telah melanggar maksim relevan atau hubungan. Untuk memproses maklumat yang diberikan Bella ini, Ain perlu menggunakan kos memproses yang tinggi.



Walau bagaimanapun, jawapan yang diberikan oleh Ain menunjukkan bahawa Ain telah berjaya membuat tafsiran yang tepat dan selari dengan maksud tersirat yang cuba disampaikan oleh Bella pada [U7]. Hal ini boleh dilihat daripada maklum balas Ain seterusnya selepas mendengar jawapan yang diberikan oleh Bella pada [U4]:

[U4] Ain: /**mama awak duk dale**/ (emak awak berada dalam rumah)

Maklum balas yang diberikan oleh Ain menunjukkan keupayaan dan kemampuan Ain mentafsir maksud ujaran Bella pada [U7] baris 17 dari sudut yang tersirat. Ain berjaya membuat tafsiran berdasarkan makna disebalik ujaran yang eksplisit. Situasi ini membuktikan Ain mampu mentafsir ujaran dari sudut yang tersirat. Dalam membuat penilaian dan pentafsiran terhadap jawapan Bella, Ain tidak membuat tafsiran pada tahap eksplikatur, tetapi cuba mengadunkan segala pengalaman, pengetahuannya tentang konteks dalam usaha mendapatkan mesej sebenar yang disampaikan oleh Bella melalui kesimpulan implikatur seperti berikut iaitu:

*-Bella tidak boleh meminjamkan telefonnya kepada Ain kerana telefon itu bukan milik Bella, tetapi milik ibunya. Kemungkinan ibu Bella akan marah jika telefonnya diberikan kepada orang lain sedangkan kanak-kanak sedar, telefon adalah sesuatu yang hanya dimiliki oleh ibu bapa sahaja kerana ia mahal dan tidak semua orang khususnya kanak-kanak boleh memiliki telefon, sudah pasti ianya perlu dijaga dengan baik dan tidak boleh dipinjamkan kepada orang lain dengan sewenang-wenangnya apatah lagi kanak-kanak yang mungkin tidak tahu cara penggunaan yang sebenar.*

Analisis data terhadap perbualan keempat-empat kanak-kanak sampel di atas menunjukkan wujudnya ciri-ciri pelanggaran maksim dalam ujaran-ujaran yang dihasilkan oleh kanak-kanak dalam interaksi sesama mereka, malah analisis data juga menunjukkan bahawa walaupun situasi pelanggaran maksim ini wujud, namun kanak-kanak tidak menghadapi masalah dalam meneruskan perbualan sesama mereka dan mereka juga saling memahami antara satu sama lain.

### Contoh 2

- |   |            |                                                 |
|---|------------|-------------------------------------------------|
| 1 | [U1]Ebbi   | /awak// saya naik go ni awak/                   |
| 2 | [U1]Aishah | /tak leh main//tak leh tengok/                  |
| 3 | [U2]Ebbi   | /aku nak gi getek boleh?/                       |
| 4 | [U2]Aishah | <u>/jauh la/</u> (perlanggaran maksim kuantiti) |

### Contoh 3

- |    |            |                                                                                   |
|----|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | [U1]Tasha  | /mari awak/ (mengajak Aishah)                                                     |
| 2  | [U1]Aishah | /gi/                                                                              |
| 3  | [U1]Ebbi   | /nak gi etek/                                                                     |
| 4  | [U2]Aishah | <u>/jauh/</u> (perlanggaran maksim kuantiti)                                      |
| 5  | [U1]Nazri  | /mu nak gi mana?/                                                                 |
| 6  | [U2]Tasha  | <u>/jauh/</u> (memerlukan pentafsiran tersirat)<br>(perlanggaran maksim kuantiti) |
| 7  | [U2]Ebbi   | /nak gi etek //boleh?/                                                            |
| 8  | [U3]Tasha  | <u>/jauh ghoyak/</u>                                                              |
| 9  | [U2]Nazri  | /biar bi // kita gi dua/                                                          |
| 10 | [U3]Ebbi   | /emm // kita gi dua/                                                              |
| 11 | [U3]Aishah | /bagus //Sha dak?/                                                                |
| 12 | [U3]Tasha  | /mari ah dia tok sir gi dah/                                                      |

Contoh 2 dan Contoh 3 diatas menunjukkan wujudnya situasi pelanggaran maksim kuantiti semasa kanak-kanak berinteraksi. Pelanggaran maksim kuantiti berlaku kerana kanak-kanak telah membuat ujaran yang terlalu ringkas sehingga memaksa pendengar merujuk kepada konteks semasa memproses ujaran dengan mengadunkan pengalaman dan pengetahuan bahasanya untuk mendapatkan makna sebenar. Pelanggaran maksim kuantiti berlaku kerana kanak-kanak tidak memberikan ujaran yang berinformatif. Hal ini menyebabkan pendengar perlu menggunakan kos memproses yang tinggi untuk mendapatkan tafsiran makna yang lebih tepat.

Ebbi dalam Contoh 2 pada [U2] (baris 3) mengajukan pertanyaan:  
**/aku nak gi getek boleh?/**



dan Contoh 3 pada [U1](baris 3) pula Ebbi telah membuat permintaan yang mempunyai maksud yang sama iaitu **/nak gi etek/** kepada Tasha dan Aishah.

Permintaan yang sama dibuat dengan niat untuk meminta kebenaran/izin daripada Tasha dan Aishah supaya membenarkannya ikut serta 'ke suatu tempat' yang ingin dituju oleh kedua-dua rakannya itu. Walau bagaimanapun, dari kedua-dua konteks yang berasingan (dalam Contoh 2 dan 3), didapati Aishah telah memberikan jawapan yang sangat ringkas iaitu **/jauh/** tanpa menyatakan dengan lebih jelas sama ada Ebbi **'boleh'** atau **'tidak boleh'** ikut serta. Dalam Contoh 2 [U2] (baris 4) Aishah menjawab: **/jauh la/** dan dalam Contoh 3 pula pada [U2](baris 4) sekali lagi Aishah telah memberikan jawapan yang sama iaitu **/jauh/**.

Kedua-dua maklum balas yang diberikan oleh Aishah ini tidak bersifat informatif dan ia telah mendorong Ebbi membuat andaian-andaian sendiri sama ada Aishah membenarkan atau tidak Ebbi ikut serta. Jawapan yang diberikan oleh Aishah ini terlalu ringkas dan memerlukan pendengar memproses maklumat dengan kos memproses yang tinggi sebelum mendapatkan jawapan yang sebenar dan lebih jelas.

Grice (1975) mengatakan bahawa, kita sebagai penutur hendaklah sentiasa memberikan sumbangan terhadap perkara yang dibualkan dengan mengatakan sesuatu yang mempunyai kaitan dengan topik perbualan pada masa itu sahaja. Sekiranya perkara yang diucapkan tidak mempunyai hubungan dengan maksim relevan ini, maka ujaran tersebut bolehlah dianggap sebagai telah melanggar prinsip kerjasama.

Aishah sebenarnya mempunyai pilihan untuk menjadikan ujarannya lebih berinformatif dengan memberikan jawapan yang mudah diproses dan seterusnya lebih senang difahami oleh pendengar. Dalam situasi di atas, Aishah boleh menjawab sama ada **[awak tidak boleh ikut]/[tidak boleh]** sahaja. Sekiranya Aishah memberikan jawapan sedemikian ia akan menjadikan ujarannya lebih mudah diproses dan lebih relevan dengan pertanyaan/permintaan yang diajukan oleh Ebbi.

Walaupun analisis maksim menunjukkan jawapan yang diberikan oleh Aishah ini telah melanggar maksim kuantiti, namun analisis implikatur menunjukkan bahawa jawapan yang diberikan oleh Aishah sebenarnya mengandungi maksud tersirat yang selari dengan permintaan/pertanyaan yang diajukan oleh Ebbi kepadanya iaitu: **'Ebbi tidak boleh ikut kerana tempat itu jauh'**.

Perbincangan di atas menerangkan tentang situasi perlanggaran maksim yang wujud dalam komunikasi antara kanak-kanak. Ujaran yang melanggar maksim diujarkan oleh kanak-kanak semasa berkomunikasi sesama mereka untuk menyampaikan maksud tersirat kepada pendengar. Malah, keupayaan pendengar membuat tafsiran yang sama dengan niat tersirat penutur telah membantu komunikasi berjalan dengan lancar tanpa sebarang masalah. Situasi seperti ini menunjukkan bahawa kanak-kanak prasekolah telah memahami makna tersirat dan berjaya mengaplikasikan penggunaan makna tersirat dalam menyampaikan pelbagai maksud dan niat yang tersembunyi

## IMPLIKASI KAJIAN DAN CADANGAN

Hasil kajian mendapati bahawa, kanak-kanak prasekolah sebenarnya telah berupaya mengujar dan mentafsir ujaran yang mempunyai maksud tersirat. Lantaran itu, kajian ini boleh dijadikan panduan oleh semua pihak untuk merancang dan melaksanakan program yang sesuai dengan tahap sebenar pemahaman kanak-kanak agar dapat membantu meningkatkan lagi kecekapan berkomunikasi dalam kalangan kanak-kanak terutamanya yang melibatkan pemahaman terhadap makna tersirat.

Pemahaman terhadap tahap sebenar keupayaan berbahasa kanak-kanak sememangnya amat berguna kepada guru dalam proses penyediaan dan perancangan pelbagai aktiviti khususnya dalam pelaksanaan Kerangka Standard Bahasa Melayu (KSBM) yang lebih berkesan, serta strategi yang bersesuaian dengan perkembangan bahasa dan peningkatan pemahaman kanak-kanak. Situasi ini pasti dapat membantu kanak-kanak, bukan sahaja dari aspek perkembangan bahasa malah sahsiah diri mereka juga.

## KESIMPULAN

Keseluruhannya, data kajian ini menunjukkan kanak-kanak prasekolah dapat menguasai dan memahami makna tersirat ujaran dengan baik. Kanak-kanak juga mempunyai kecekapan berbahasa yang membolehkan mereka memperolehi atau menyesuaikan pemahaman tentang bahasa mengikut pelbagai kekangan sosial yang wujud dalam pelbagai wacana dan situasi bahasa.



## RUJUKAN

- Ahmad Mahmood Musanif. (2007). “Kesopanan dalam Perbualan Mengikut Budaya Masyarakat Melayu”. Kuala Lumpur.
- Ahmad Sarji. 2004. “Hang Tuah Tokoh Epik Nasional”. Subang Jaya: Pelanduk Publications
- Akmajian, Adrian, et.al. (1990). “Linguistics: An Introduction to Language and Communication”, terjemahan Aishah Mahadi dan Azizah Hussain. 1995. *Linguistik: Pengantar Bahasa dan Komunikasi*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka. , (2004) (5<sup>th</sup> edition), “An Introduction to Language and Communication”, New Delhi: Prentice Hall of India.
- Alias Jamsuri. (1982). “Psikolinguistik dan Pemerolehan Bahasa”, dalam *Jurnal Dewan Bahasa*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Allen, J. P. (1975). “Papers in Applied linguistics”, London: Oxford University Press.
- Anglin, J. (1975). “The Extensions of The Child’s First Terms of Reference”, *kertas Kerja, Society for Research in Child Development*, New York
- Asmah Haji Omar. (1982). “Nahu Melayu Mutakhir”, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka. , (1985). “Bentuk Bahasa Kanak-kanak Melayu”, dalam *Jurnal Dewan Bahasa*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Melissa Heidi (2017), *KSBM Ukur Standard Penguasaan Bahasa Melayu – Prof Dato’ Dr. Teo Kok Seong* [http://www.ukm.my/news/Latest\\_News/ksbm-ukur-standard-penguasaan-bahasa-melayu-prof-dato-dr-teo-kok-seong/](http://www.ukm.my/news/Latest_News/ksbm-ukur-standard-penguasaan-bahasa-melayu-prof-dato-dr-teo-kok-seong/) 19 April 2017
- Wan Norasikin Wan Ismail. (2017). “Persidangan Kerangka Standard Bahasa Melayu (KBSM) <http://klikweb.dbp.my/wordpress/?p=12479>
- Zaitul Azma Zainon Hamzah. (2006). “Memahami Pertuturan Kanak-kanak Melalui Analisis Pragmatik”, Serdang: Universiti Putra Malaysia, , (2009). “Akhlaq Mulia Melalui Kesantunan Berbahasa” *dalam jurnal Dewan Bahasa* , Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Zamri Mahamood. (2007). “Psikolinguistik dalam Pengajaran dan Pemerolehan Bahasa Pertama dan Kedua”, Shah Alam: Karisma Production.
- Zulkifley Hamid. (1990). “Penggunaan Bahasa: Huraian Paradima mentalis dan Behaviorisme” *dalam jurnal Dewan Bahasa*. Jilid 34: Bil. 5., Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.